



# NACHSÄEN

DIE VERJÜNGUNGSKUR FÜR IHREN RASEN

DZC750

**ELIET**<sup>®</sup>  
Harmonie mit der Natur





# GENIESSEN SIE IHREN GARTEN VOLL UND GANZ DANK ELIET

Ihren Rasen jederzeit in Topform zu halten ist kein hoffnungsloses Unterfangen. Nach einem verregneten Frühjahr und einem trockenen Sommer ist die Grasmatte schnell mit Unkraut und Moos überwuchert. Wenn ein angegriffener Rasen renoviert werden muss;

bleibt dem Eigentümer oft nichts anderes übrig als die alte Grasmatte abzutragen und neuen Rasen einzusäen. Dies ist eine sehr eingreifende, arbeitsintensive und vor allem teure Lösung.



**ELIET DZC 750:  
2 MASCHINEN IN 1 GERÄT  
DER SCHNELLSTE WEG ZU  
EINEM GESUNDEN RASEN**



Mit der Eliet Nachsäkombi wird eine bezahlbare und effiziente Alternative zur Rasenneuanlage möglich. Denn mit dem DZC 750 bringen Sie neues Gras in die existierende Grasmatte und renovieren so einen veralterten, ausgedünnten Rasen im Handumdrehen. Ausserdem ist die preiswerte Alternative schnell durchführbar und garantiert ein sichtbares Ergebnis in weniger als einem Monat. Sofort nach dem Nachsäen ist der Rasen wieder für normalen Gebrauch verfügbar, was sehr vorteilhaft ist, z.B. für Sportplätze.

Auch im Frühjahr kann der DZC 750 im Garten eingesetzt werden. Wenn die Messertiefe auf 2 mm eingestellt wird, kann die Maschine auch zum Vertikutieren genutzt werden. So entfernen Sie im Nu Moos und Unkraut aus dem Rasen. Das eingebaute Abfuhrsystem sorgt zudem dafür, dass der Abfall sauber seitlich neben der Maschine abgelegt wird, wodurch Sie 50% bei den Aufräumarbeiten einsparen.

# DZC750

## RASENTIPPS

### GUT BEGONNEN IST HALB GEWONNEN

Der Rasen ist der Mittelpunkt des Gartens und der Ort, wo gelebt wird und die Kinder spielen. Das Gras bildet auch einen grünen Hintergrund, auf dem blühende Pflanzen noch besser zur Geltung kommen. Ein schöner Rasen ist das Ergebnis sorgfältiger Pflege durch den Besitzer, der das Gras regelmässig düngt und mäht. Aber es gibt noch weitere Faktoren, die bestimmen, wie die Grasmatte aussieht, nämlich die Wahl des Grassamens, die Bodenbeschaffenheit und der Nährwert.



### BODEN

Ausschlaggebend für einen schönen Rasen ist eine gute Unterstruktur. Der Boden muss ausreichend mit Luft, Feuchtigkeit, Humus und Nährstoffen versorgt werden. Dazu müssen die tieferen, undurchdringbaren Grundschichten gut gelockert werden, z.B. durch Belüften oder Tiefenvertikutieren. Sorgen Sie dafür, dass die Ober- oder Anbauschicht dicht genug ist. Unter idealen Umständen wurzeln viele Grassorten bis zu einer Tiefe von 40 bis 50 mm. Der Boden muss auch genug Humus enthalten. Dies lässt sich verbessern, indem er mit geeignetem organischen Material angereichert wird.

### SÄUREGRAD DES BODENS (pH)

Der Säuregrad ist ein Mass für die Konzentration an freien Wasserstoffionen ( $H^+$ ). Je mehr dieser Ionen vorhanden sind, desto saurer ist der Boden und desto niedriger der pH. Der ideale Säuregrad (pH) für Ihren Rasen liegt je nach Rasensorte und Bodenbeschaffenheit zwischen 5,5 und 6,5.

Böden versauern aber von Natur aus, was zu einem zu niedrigen pH führt. Einige Ursachen hierfür sind saurer Regen und auch das erforderliche Düngen. In einem zu sauren Boden können die Pflanzen nicht genug Nährstoffe aufnehmen. Dadurch wird das Wachstum beeinträchtigt und Moos und Unkraut können sich besser ausbreiten. Kalken des Bodens hilft; den Säuregrad wiederherzustellen und Moosbefall zu verhindern.

Um den niedrigen pH zu erhöhen und den Boden weniger sauer zu machen, wird vorwiegend Kalk benutzt. Ein zu hoher pH-Gehalt kann beispielsweise durch Einbringen von Torf gesenkt werden.

### RASENTYPEN UND GRASSORTEN

Die Schönheit einer Rasenfläche wird bereits durch Anlegen und die Wahl des am besten geeigneten Grassamens bestimmt. Zuerst müssen Sie entscheiden, wie der Rasen genutzt werden soll: wird ein Sport- oder Spielrasen, ein Zierrasen, ein Schattenrasen, oder eine Wiese gewünscht. Abhängig davon wählt man die Grasmischung, mit der man arbeiten wird. In jeder Grasmatte kommen nämlich mehrere Grassorten mit jeweils unterschiedlichen Eigenschaften vor.

Roter Schwingel, Weidegras und Wiesenschwingel sind die weitaus gebräuchlichsten Rasensamensorten. Jede dieser Sorten besitzt spezifische Merkmale. Weidegras keimt am schnellsten aber benötigt auch am meisten Feuchtigkeit und Nährstoffe. Roter Schwingel ist sehr fein und eignet sich darum besser für sehr feine Zierrasen. Wiesenschwingel ist sehr widerstands- und strapazierfähig. Abgesehen von echtem, feinem Zierrasen handelt es sich bei fast allen anderen handelsüblichen Grasmischungen um eine Zusammensetzung aus den drei oben genannten Sorten. Beim Anlegen oder Renovieren von Grasfeldern spielt auch "Zeit" eine wichtige Rolle. Hersteller von Grassamen sind durch eine spezielle Grassamenbeschichtung ("Headstart" - Firma Limagrain Advanta) besonders darauf eingegangen. Diese Behandlung beschleunigt Keimen, so dass sich das Gras bis zu vier Tage schneller entwickelt als unbehandelter Grassamen. Dies ist sowohl beim Einsäen von neuem Rasen als auch beim Nachsäen bestehender Rasenflächen vorteilhaft.

Um Ihnen die Wahl der richtigen Ausstreuöffnung zu erleichtern, hat Eliet auch Simulationen mit gängigen Grassamenmischen durchgeführt und diese in einem Diagramm festgehalten.



## WANN (NACH)SÄEN?

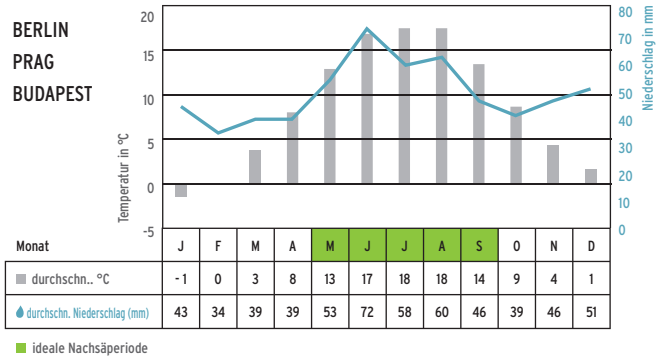
Der Herbst (September - Oktober) ist die ideale Jahreszeit, um Gras zu säen. Diese Regel gilt auch für das Nachsäen, weil dann das vorhandene Gras eine Ruhepause einlegt und das junge Gras sich dann optimal entwickeln kann ohne dass die alten Gräser das Wachstum beeinträchtigen. Durch die höhere Bodentemperatur können sich die Grassamen auch besser entwickeln.

Ein weiterer Vorteil für Nach- und Einsäen nach dem 15. August besteht darin, dass der Unkrautdruck in dieser Periode erheblich geringer ist. Andererseits kann der Rasen auch im Frühjahr nachgesät oder eingesät werden. Wegen der niedrigeren Bodentemperatur keimt das Gras etwas langsamer. Darum empfiehlt sich eine Behandlung mit Headstart, um den Keimprozess zu beschleunigen.



Unterstützt wurde dieser Text von Limagrain Advanta Belgien

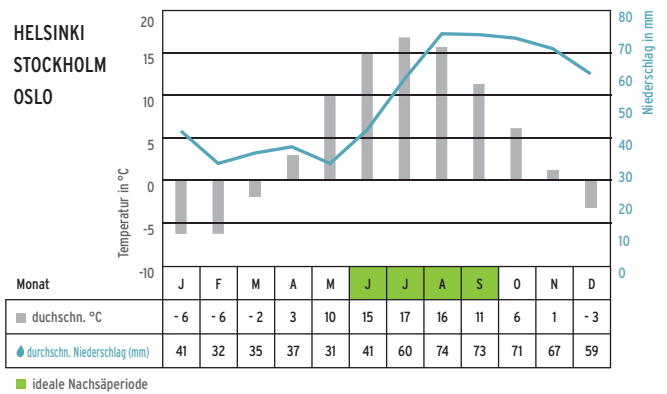
BERLIN  
PRAG  
BUDAPEST



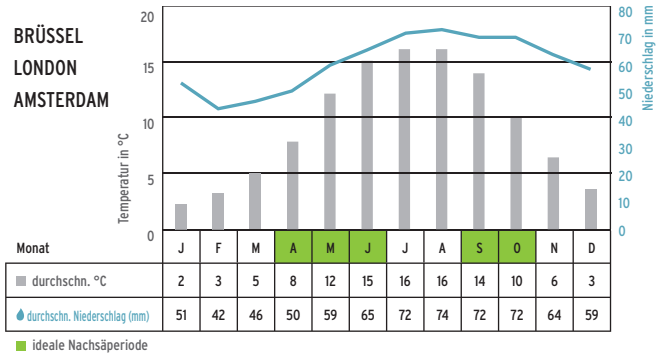
BARCELONA  
NIZZA  
MAILAND



HELSINKI  
STOCKHOLM  
OSLO



BRÜSSEL  
LONDON  
AMSTERDAM



# DZC750

## EIGENSCHAFTEN





## ALL-IN-ONE-CONTROL™

Für höheren Gebrauchskomfort entwickelte Eliet den All-in-one-Control™griff, der vier verschiedenen Funktionen kombiniert: Drehbewegung der Messer, Aktivierung des Abfuhrsystems, Öffnen des Saatgutbehälters, automatische Einstellung der Arbeitstiefe. Die gesamte Lenkeinheit ist auf Schwingungsdämpfern gelagert.

## CRUISE CONTROL

Während des Arbeitsvorgang kann die Fahrgeschwindigkeit für beide Walzen konstant eingestellt werden. Wenn die All-in-one-control™ aktiviert ist, fährt die Maschine mit konstanter Geschwindigkeit. Lässt man diesen Griff los, springt die Cruise Control zurück, und die Maschine kommt zum Stillstand.



## LENKROLLE

Die imposante Lenkrolle vorne macht die Maschine ausserordentlich wendig. Beim wenden wird die Nachsäkombi elektrisch hochgefahren, so dass die Maschine auf der Lenkrolle aufliegt. So kann der Bediener die Maschine ganz leicht in jede Richtung bewegen.

## ELEKTRISCHE HÖHENBEDIENUNG

Trotz des Gewichts der Maschine kann der Bediener diese mühelos auf Arbeitstiefe bringen oder sie in den Transportstand kippen. Ein elektrischer Schalter der über den Griff der All-in-One Control™ bedient wird, regelt dies. Um die Sicherheit beim Transport zu gewährleisten, kann diese Funktion über einen Schalter im Armaturenbrett ausgeschaltet werden.



# DZC750

## EIGENSCHAFTEN

# 5

## ARBEITSSCHRITTE IN EINEM

### 1. SCHNEIDEN DER RILLEN

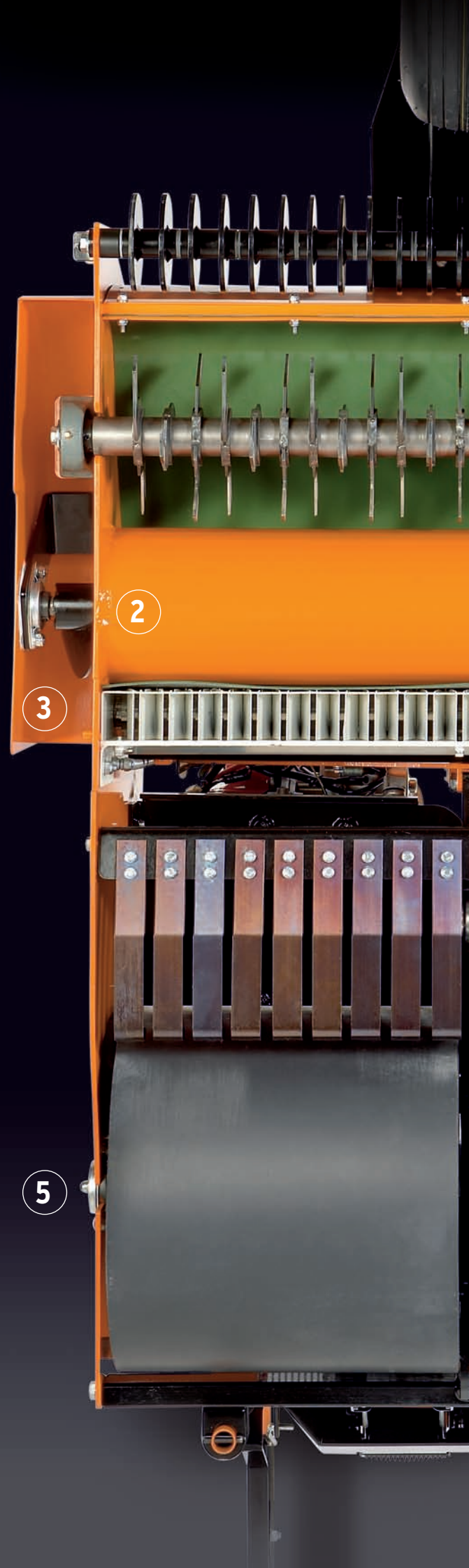
Die angetriebenen Messerscheiben werden bis zu einer Arbeitstiefe von 20 mm in den Boden eingeführt und fräsen 3 mm breite Rillen in den Boden. Durch die Drehrichtung des Rotors werden Erde, Graswurzeln und sonstiges Material, das die Messerspitzen auf ihrem Weg mitnehmen, nach oben weggeschleudert. Die Eliet DZC 750 schneidet so saubere Rillen in 30 mm Abstand.

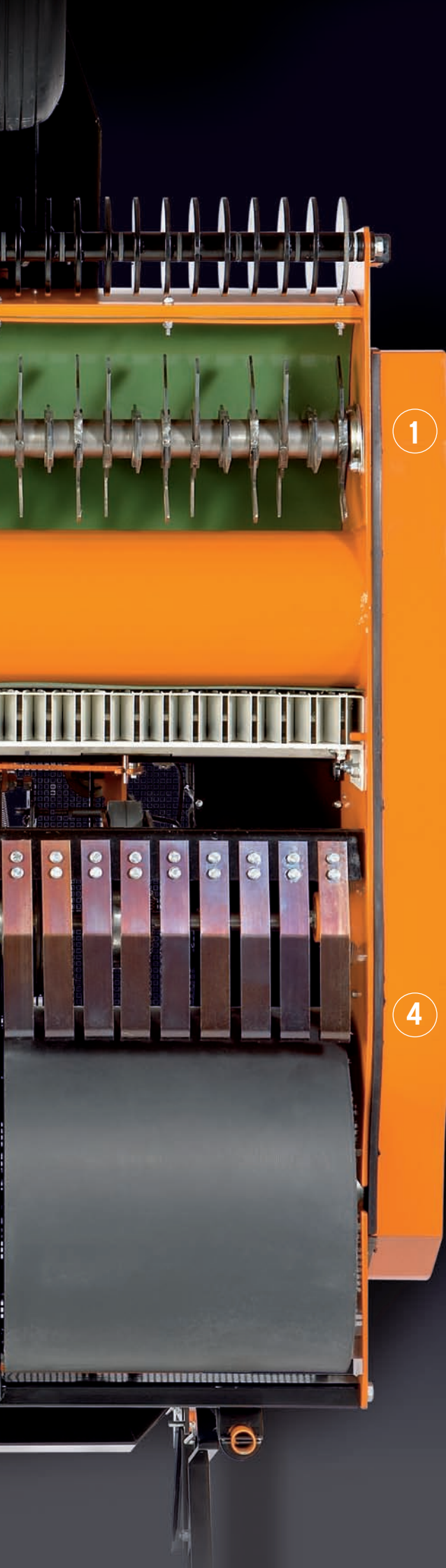
### 3. SÄEN

Der 46 l fassende Saatgutbehälter befindet sich direkt hinter dem Abfuhrkanal. Eine Stabmühle sorgt für konstantes und gleichmäßiges Ausbringen des Saatgutes. Die Ausstreuöffnungen münden in Abfuhrkanäle, die den Grassamen bis zur Rille leiten. Über feine Düsen wird der Grassamen zielgenau in die Rillen eingebracht.

### 5. WALZEN

Die Walzen, auf denen die Nachsäkombi fährt, schließt die Rillen an der Oberfläche vorsichtig, ohne den soeben aufgerauten Untergrund zu komprimieren. Dadurch wird ein Kokon um den Grassamen geschlossen, so dass dieser geschützt in aller Ruhe keimen kann.





1

## 2. AUFFANGEN UND ABFÜHREN VON VERTIKUTIERGUT

Das durch die Vertikutiermesser aufgeworfene, abgestorbene Material, gelangt nicht auf die bearbeitete Rasenfläche zurück, sondern wird durch einen gesonderten Auffangkanal mittels einer Archimedesschraube seitlich ausgebracht. Ein spezieller Deflektor sammelt das Altmaterial zusammen, so dass es nicht in die gerade bearbeiteten Rillen gelangt und anschließend sehr schnell beseitigt werden kann.

## 4. AUFFANGEN VERLORENER GRASSAMEN

Durch die Maschinenbewegung gelangen nicht alle Grassamen in die Rillen und die Wahrscheinlichkeit, dass diese Samen Grasbüschel bilden beträgt gerade mal 30%. Um dem entgegenzuwirken hat Eliet ein Rüttelsystem entworfen, das durch kleine Klopfbewegungen verloren geglaubtes Saatgut in die Rillen transportiert und die Ausbeute optimiert.

# DZC750

## EIGENSCHAFTEN

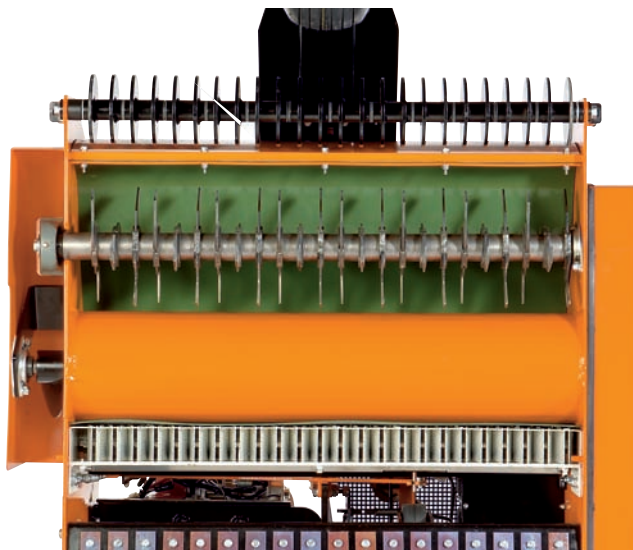


### HYDROSTATISCHER ROLLENANTRIEB

Die zwei grossen Laufrollen werden durch eine Hydrostatpumpe angetrieben. Die Fahrgeschwindigkeit kann dadurch proportional eingestellt werden, d.h. der Bediener kann die Arbeitsgeschwindigkeit stets optimal an die Beschaffenheit von Boden und Rasen anpassen. Zudem Antrieb kann der auch jede Walze unabhängig ansteuern, so dass das Gerät auf der Stelle drehen kann und der Einschlagwinkel 0 Grad beträgt (Wendekreis 0 Grad). Die Maschine eignet sich darum sehr gut zum Bearbeiten komplex angelegter Rasenflächen.

### ANTI-SCALP-LAUFROLLEN

Diese Laufrolle erfüllt eine Doppelfunktion. Einerseits dient sie zum Einstellen der Arbeitstiefe. Andererseits hält Sie die Arbeitstiefe der Maschine konstant und gleicht Unebenheiten aus. Kleinste Unebenheiten im Rasenboden werden durch die Rolle flachgedrückt, wodurch die Führungslinie der Messer geebnet ist. Schliesslich hält die Rolle die Maschine in einer festen Bahn, was der Lenkbarkeit der Maschine zugute kommt.



### STARKER MOTOR

**HONDA**

Als Kraftquelle der Nachsämaschine wurde ein 13 PS Honda GX390 gewählt. Dieser Motor hat ein eingebautes Untersetzungsgetriebe (1/2), was seine Zugleistung erhöht. Es handelt sich um einen modernen Motor, der gemäss der OHV-Technologie entwickelt wurde. Serienmässig verfügt der Motor über Elektrostart. Ein Patronenfilter mit Vorfilter im DZC 750 sorgt dafür, dass die Maschine auch unter staubigen Arbeitsbedingungen einsetzbar ist.

# TECHNISCHE ANGABEN



Neue Messer



nach 30 Stunden



nach 60 Stunden



nach 90 Stunden

## PERMANENT SCHARFE MESSER™

Die Eliet DZC 750 ist serienmässig mit permanent scharfen Messern™ ausgestattet.. Dank einer bahnbrechenden Technologie erhalten die Messer einen selbstschleifenden Effekt und behalten während der gesamten Standzeit eine scharfe Schneide.

Die Eliet-Messer haben eine Standzeit von mindestens 100 Stunden.

## LEISTUNG

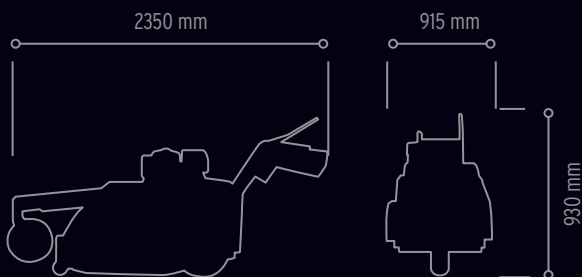
Antrieb	Honda GX390 LKE
Leistung PS/KW	13/9.5
Getriebe (km/Std) vorwärts HST	4
rückwärts HST	-4
Arbeitsbreite	750 mm
Anzahl Messer	24
Permanent scharfe Messer™	✓
Messerabstand	25 mm
Tiefeneinstellung	0 bis -30 mm
Saatbehälter (L/kg)	46/12
Einstellbarer Saatfluss (g/m²)	0 bis 100

## DESIGN

Abmessungen (L x B x H)	2350 x 915 x 930 mm
Gewicht	400 kg

## OPTION

Saatauffangrinne



**ELIET**<sup>®</sup>  
Harmonie mit der Natur



**HONDA**

Weitere Informationen über das komplette Eliet-Sortiment finden Sie auf [www.eliet.eu](http://www.eliet.eu)



Rasensäkombi



Kantenstecher



Kantenschneider



Vertikutierer

# ELIET®

**ELIET Europe nv**  
Diesveldstraat 2  
B-8553 Otegem, Belgien  
Tel. +32 (0)56 77 70 88  
Fax +32 (0)56 77 52 13

info@eliet.eu  
[www.eliet.eu](http://www.eliet.eu)

**DEUTSCHLAND**  
**ELIET Europe nv**  
Verkaufsleiterin Gabriele Liebl  
Tel. 01805 999 373  
Fax 01805 999 415

deutschland@eliet.de  
[www.eliet.eu](http://www.eliet.eu)

Ihr Händler: